

# 大漢公報

中華民國十九年五月十二號

星期一

孔子誕辰四千四百八拾一年

夏曆歲次庚午年四月拾四日

本報價目本埠每月收銀七毛五  
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓  
英屬各埠及美國每年收銀九圓七毛五  
半年五圓三個月三圓七毛五一月一圓  
中國及外國每年收銀十五元  
除禮拜外每日按日呈閱無論久暫報費  
均先惠空函定閱恕不奉呈  
本報司理部啓

◎均安棧啟事  
馬心喜即馬駿駿經辭退代理藍煙通公司  
職務專任總理代理美國郵船公司客務兼  
代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電  
費僑胞光顧請到均安棧面商或直接函  
商便安

## 鹿鍾麟致蔣中正書

介石先生鑒。南中向接殷勤。私人情感。歷歷在目。不意忠不見納。遂至遠引。自是以後。未敢以登介之書。遠通左右。蓋恐蹈失言之誼。益增罪戾也。頃者天下洶洶。舉國病甚。民怨已極。皆集矢於先生。鍾麟曾與袍澤苦進忠告。迄未動聽。尚何敢再陳逆耳。冒瀆尊嚴。惟念曩者之誼。不得不一聲所懷。輒復略而言之。中略。竊推先生之心。固以爲今日之事。我爲政。遂不惜施行一切手段。俾圖成功。豈切是非黑白。可永使其爲威力勢力所顛倒。豈念之差。終至不可救藥。此麟所爲深惜者也。願舉其說。中略。先生不識黨爲何物。而據以爲私。既使自身與黨國不分。又使個人之權與黨權無別。以個人支配本黨。直視黨爲御用品。口含大憲。爲所欲爲。凡屬忠實黨員。悉遭排斥。黃鐘毀棄。瓦缶雷鳴。是先生脫卸國家之心理。大有負於本黨也。國人側目而視重足而立者。此其貳。北伐完成。乃全國革命同志流血奮鬥。全國民衆絕大犧牲所得之結果。豈一手登足之烈。先生則顧盼自雄。搜爲己功。夫窮人之財。猶謂之盜。貪天之功。以爲己功。人其謂之何。年來亂源皆基於此。此先生英雄思想所以自誤誤國也。國人側目而視重足而立者。此其三。黨中元老。先生對之。用則招來。厭則揮去。事急相求。則蒲車之迎。醴酒之設。惟恐不當其意。事過境遷。則門前冷落。始可羅雀。轉瞬避之若浼。在先生固以左右皆宜。自鳴得意。然炎涼世態。幻若秋雲。在當之者含垢俯仰。情何以堪。怨毒之於人者深。終成孤立之勢。國人側目而視重足而立者。此其四。先生對於忠實同志。開除通緝。日有所聞。逮捕殘害。修肆陰謀。結納亡命刺客。以作爪牙。雍正血滴子之故技。復見於今。同爲革命軍隊。同屬黨國干城。乃先生概予仇視。悉加戕夷。非誣爲封建勢力。即拘爲割據團體。窮兵黷武。

## AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公郵打船郵國美

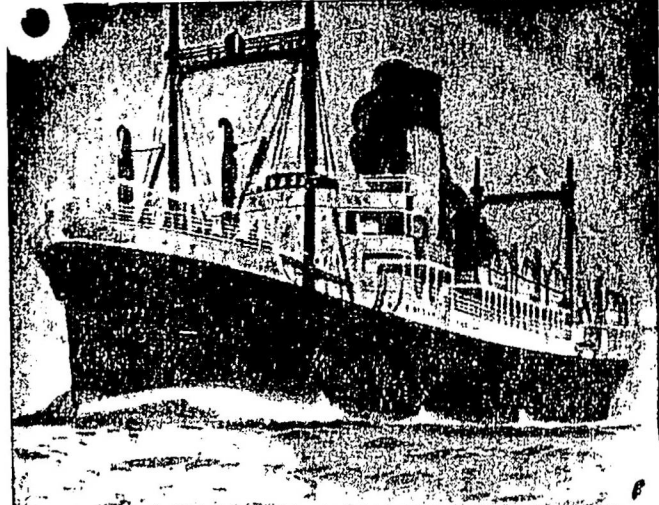
請搭快捷大總統  
輪由雲城埠開  
往上海香港  
改良特點  
樓梯擴闊。常有電影畫。設  
有坐立及消遣廳。由雲埠往  
域埠船紙本公司包妥。於船  
期日本公司備有客車及行李  
車在域埠碼頭運客及行李  
不取分文  
麥見利總統 五月三十一日開  
加蘭總統 五月十七日開  
金李倫總統 五月廿一開  
亞市總統 六月十四開  
他輔總統 六月廿八開  
者化臣總統 七月拾二開

Quon On Jan Co., 295 Pender St. E., Vancouver, B. C.  
駿馬棧安均處理代總人華埠雲  
Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C.  
瑞呈馬昌同利處理代總人華埠域  
R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent  
517 Granville St., Vancouver, B. C.  
All C. N. R. Agents are Representatives



## 司公船通煙藍

The Blue Funnel Line



由雲開行  
四月廿一號  
四月廿二號  
五月十三號  
五月十三號  
六月廿四號  
船費二樓七十五元  
大船五十五元

千地士  
益路比  
且布羅  
地布羅  
千地士  
船名

到雲域埠  
三月十一號  
三月十八號  
四月廿二號  
五月十三號  
六月廿四號

本公司輪船堅固而快捷不怕風浪福食新鮮而豐美招待妥當遊覽自如如以享太平  
洋之風景使搭客有樂若神仙而忘倦安抵家鄉以享天倫之樂事而不窮凡經搭本  
公司輪船之客均稱羨不置榮旋諸君倘祈留意 各搭客須依船期 前一日下午落船 本公司謹啟

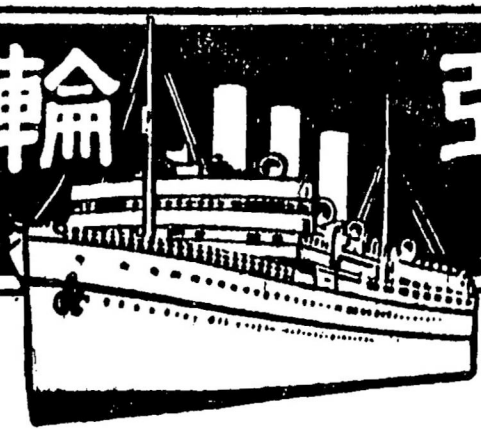
號安均處理代埠域 安均處理代埠雲  
QUON ON CO. QUON ON CO.  
529 Cormorant St. 254 1/2 Pender St. E.  
Phone. 1378 Phone Sey. 2942  
P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.  
Victoria B. C.

崇福馬  
FRANK MAH  
Travelling Agent  
Dodwell & Company Limited  
Vancouver B. C.

馬駿代理 詩晏亞公司 鐵路車紙

葉求茂代理詩不亞鐵路車紙

## 港香到天七拾 司公船輪亞丕詩



四大特色  
行切快捷  
船量巨大  
福食生鮮  
艙位通爽

由雲埠開行日期表	
船號	陽曆日期
亞洲皇后	五月廿九
坎拿大	六月廿日
俄國皇后	六月廿六
亞洲皇后	七月廿四
坎拿大	八月七日
俄國皇后	八月廿一

太平洋客務總司理司徒施佈

址住信通底徒司  
SETO MORE  
Pacific Passenger Agent,  
Canadian Pacific Rly  
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪  
J. J. FORSTER  
Steamship General  
Passenger Agent  
Vancouver, B. C.

## 行銀路寶

THE ROYAL BANK OF CANADA  
Head Office  
Montreal, Canada

本行爲開平中學台山中學貯庫  
盼  
許、工商人等、一體歡迎、是所切  
用宏遠、交易公平、久爲國人之稱  
加拿大最穩固最大銀行之一也、信  
、財產總額九百十兆元有奇、誠爲  
本行資本公積共有六十一兆元有奇

## 醫衛大黃面

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.  
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.  
士博學醫學大立省諾利伊國美  
証憑予給驗考府政國兩美加  
症雜柳花科全外內幼老女男理統

電話  
Fair 2238X宅住 Sey. 8703館醫  
開時館在  
點九至點七點五至點兩點五至點三點下拜禮

## 醫西錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C. M.  
15 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
醫館電話Seymour 5736  
住所電話Douglas 4564 L  
永生電話Seymour 313  
住所門牌51 Pender St. E.  
雜花全內老男統  
症柳科外幼女理







# ●愛蓮總公所三週紀念盛況

●省報評論中國現象

氏所管之山西省。則安

●崇義總會紀念會之盛況

---

○輪船觸礁已脫險

### ● 瓜菜市價表

●本埠擬設建盲人居留院

### ●蘇氏擬向政府追取養老費

●本埠有艦二艘預往北冰洋

一五

各埠新聞

聲大作。後設茶点致

後見麥氏自己行出

咽文頓埠九日電

得該巡山之飛行家

前來加拿大。昨已安抵。

。劫去現款十七元。據

。則所住之村場已變爲

---

各等油刷貨真價實久已馳名今特佈數言用以廣告

○承受瓜菜浦黃雪

頃十威粹兄弟瓜菜舖原日係

○鳥射

義重惠我稀世

◎車梨沒致公

## 職員列下

---

意

---

鈴木

1

者云高華片打街東

① 夏村

之先兄方金字泐

◎五刑之章

者弟上兩月突被西差搜查酒案懷疑及

---



Phone Doug. 4863L 雲高華埠人生堂薛覺慶謹啟

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C.	隆興永埠城	Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.	隆益合
Hop Wo Co., 346 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can.	和合可地滿	Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.	房藥安治
Doug Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.	在舖興東	Hingly Go. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.	司公利
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton. Alta.	在舖源利廣	Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.	隆昌
Lee Lee Co. 123-19 St. E. O. Box 1287	在舖號利利	Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.	益均
Saskatoon. Sask. Can.		Hop Lee Go. 126 Mill St. St. John, N. B.	利合
Quong Chong Tai Co. 249 King St. Winnipeg Man, Can	在舖泰昌廣	Kwong Man Sang 222-226 Georgia St. E. Vancouver B. C.	生萬廣埠云
		GIM LEE YUEN 77 Pender St. E. Vancouver B. C.	源利金埠云

14. *Journal of the American Statistical Association*, 1997, 92, 1013-1025.

10

100

1







# 萬生雜貨行 Kwong Man Sang Co.

224 Georgia St. E. P. O. Box 466 Vancouver B. C.  
Phone Sey 5671

(話電新)

SEY. 5671



廣萬生謹啓

◎重要廣告

▲電話更新

▲貨色鮮明

▲如蒙光顧

▲無任歡迎

僑胞諸君如欲買中華

貨品及蘇杭藥材等請

拍電話「矢麼五六七

一」小號即委伴送

上仰祈留意

▲老牌大力自來精

▲扶元花蟹寶

## 花旗麵廠廣告

本廠選辦新式麵粉麵粉用新式電機法製麵粉麵粉發  
行並設有分廠在溫哥華五號街五號特別歡迎  
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.  
Phone Hing 167 Vancouver B. C.

### 廣東新聞二

#### 詭詐百出之新奇騙術

香港函 本港最近所發生之新奇騙術  
騙案 均係歹徒偷竊信戶信箱之信  
藉端騙財而已 最近油麻地西洋菜街  
某樓梁宅 復一日發生 宗騙案  
緣該住戶有字子名梁賜者 現在滬某  
公司當職 時有書信來港與其母 數  
日前其母忽接梁賜來函 信面確屬其  
子筆跡 且係由上海寄港者 惟信內  
措詞 則與梁賜現在受職之公司 已改  
為新公司 乃另在滬謀得壹職 月  
薪一百五十元 惟須一百五十元担  
保 即時無能辦得 乃向一友人何  
三公者借得壹百五十元担保 何君之  
款 乃急於回港與其母祝壽者 倘何  
君到港來訪 請將該款即行交還 但  
恐無憑 故特用 筆紙收條收據為二  
寄回母收存 豈料何君為騙 以  
便他日何君到港取款時 取出對証 可  
以無誤云 及至去月廿日 果有壹身穿  
西裝施施然而來 其人口唇有一崩痕  
認名何三公 到此收此款 并交出半  
邊紙收條 時梁母不虞其詐 果欲  
如數予之 惟適有男子到訪 詢悉情  
形 見信外字跡與信內者不同 疑之  
遂看梁母使此人書下地址 或指出  
殷實商店 以便將此款送往舊部收領  
至是所謂何三公者 已知事機敗露  
遂藉詞下樓而去 以後亦不再見其  
到來 遂不致被騙 亦云幸矣

### 酒餅行業四面楚歌

酒餅行業素稱浩大 查省佛西南等地  
業此者不下三四十餘家 在前數年時  
營業頗稱發達 年中獲利 亦頗不  
貲 乃近數年 該行光景 已有漸趨  
頹落之意 維持狀況 尚可延喘 時  
詎及最近年來 幾成壹落千丈 雖  
有長袖之輩 亦無收拾可能 揆其最  
大原因 純因米價昂貴所致 蓋酒餅  
原料以米為主 近日米價高漲 成  
價因而激增 且邇來酒稅負擔日重  
當署起 以價高關係 更值潮流所趨  
嗜之者日少 不嗜之者力主例禁  
近代人士每戒三分 至富貴之家 及  
酒樓茶室 則又喜用露酒 及洋酒為  
多 職此種種 該行營業 遂受打擊  
不少 又餅業不能推銷遠方 因前省  
用高粱米 僅藉本省 隅 此中困難  
仍似未艾 荷向探家提價 以圖彌補  
奈銷場力薄 買客零星 現查片餅  
沽價八員六毫 每百斤計 什淨餅  
沽價六元 每百斤計 買客亦不敢  
多買 市疲可知 價雖至此 亦無圖  
利之方 倘酒業仍無起色 則酒餅銷  
場 亦無振作餘地 觀此情形 亦社  
會上壹悲觀落伍事業矣

## 心田織造公司



定擇度尺

由胸前橫量  
至背後書明  
若十英寸付  
來無誤

### 茲將各款羊毛衫價目列左

套領衫	九元二角	套領衫	八元五角
套領衫	九元二角	套領衫	八元五角
套領衫	九元二角	套領衫	八元五角
套領衫	九元二角	套領衫	八元五角
套領衫	九元二角	套領衫	八元五角
套領衫	九元二角	套領衫	八元五角
套領衫	九元二角	套領衫	八元五角
套領衫	九元二角	套領衫	八元五角
套領衫	九元二角	套領衫	八元五角
套領衫	九元二角	套領衫	八元五角

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

以上等羊毛衫

### 本公司添設車衣廣告

啟者弟素抱手藝為恒產即織造車衣兩圖親歷工場當職  
務此貨物物美久為僑界洞悉絕未有人入埠輪門勸銷省却  
經紀扣佣代顧客包郵費(○)顧客自理可免手續煩難  
倘經紀憑藉劣貨冒稱本公司之標號欺騙僑胞不但買者損  
失且我心有戚焉故特再出報聲明如有其人即報知  
自一九九九年九月一號起如有顧客購買本公司標號除  
代沽處之外或誤聽別人購買本公司標號如在衫領內部無  
無縫污破爛者即指明屬于何人處經手購買直接寄回本公

▲各色女庄羊毛衫價目列左

▲超等女頸巾○條價銀三元七角五分

▲上等女頸巾○條價銀三元貳角五分

▲度拾七寸長度六十寸

▲中等女頸巾○條價銀貳元七角五分

▲度十四寸長度六十寸

在加拿大各埠僑胞

胞購買如先來銀

本公司包支郵費

若由(○)交

易車費買者自理

黃心田啟

司公造織田心

W. Samtien Co.

103 Pender St. E.

Vancouver B. C.

Sey. 5971

舖舖金盛美  
MEI SHING  
5 Pender St. E. Vancouver B. C.  
Phone Sey. 7873

元發雜貨行  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd  
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

司公限有東廣新  
SUN KWONGTUNG CO. LIMITED  
262 PENDER ST. E. VANCOUVER B. C.

大宗油米 京果海味  
參茸藥材 膏丹丸散  
化糖食品 罐頭雜貨  
日用食品 應有盡有  
大小光顧 一律歡迎  
電話矢磨二七四八  
總司理黃壽南全啟

醫生黃壽南專理  
自製大補丸  
花柳風癰骨痛  
內傷咳嗽腫  
統治男女老少氣血兩虧四肢沉  
倦白病發生小便不潔脾胃虛寒  
常服此丸百病消除每打銀三元  
每罐五毛

新辦到  
十號新到  
頂上江好  
一號新到  
各款時鮮  
上佐膳口  
及樣樣無  
如蒙定留  
取價定然  
元發祥

本號設在雲山特聘超等雕匠巧造中西時  
款金銀器俱備十足金銀珠寶外埠如  
僑胞光顧請到本號門牌付來無誤  
大小鐘錶 修理如新  
花樣眼鏡 理代開全  
各樣眼鏡 報明費毫  
理司鄧漢隆啟



# 中興雜貨藥材行

Jong Yuen Hing Co. 112-114 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

本號貨品 極至價平

絲苗白米 出自增城

新花荳占 十足磅秤

油糖海味 樣樣鮮明

藥材地道 泡製工精

膏丹丸散 字號真正

接理滙兌 快捷當然

貴客光顧 一律歡迎

醫士容月池先生方脈內

司理馬恒光啟

▲香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司專做滙兌附貯按揭生意如各埠有銀錢寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回銀一元另附同鄉送到府上帶工一元紙水若干照時價如數奉還倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

歡迎 三個月期週息四釐  
六個月期週息五釐  
一年期週息五釐

支行在 白沙台城省城總理馬策廷同啟

## 祖國新聞

### 山西備戰之忙

北京通訊 此次閻馮合作 晉閻為軍事指揮便利 更將出發前線之山西軍 交馮玉祥支配 故日前合山西軍西北軍兩部計之 馮氏手下約共擁有二十萬軍隊指揮之權 惟晉閻對於後方一帶 又不知其何感覺 趕令順德大名 石家莊等地地設堅固防禦工事 豈猜疑之心 當此通力合作之關 不容髮之際 猶未全混乎 抑人情反覆前車可鑒 不得不預為之慮歟 真有令人莫明其妙者 至太原區域軍事行動之空氣 日益濃厚 就兵工廠之中 除由英德兩國籍技師八名指導之外 另有職工約八千人 工作晝夜不息 現日製物品中 以飛機用爆炸彈 擊炮彈 及步槍彈等武器為忙 且以今次戰局 如真爆發 其爭殺之利器 當有大規模的毒瓦斯出現 故山西當局就近趕向某國訂購毒面面具九萬個 但購買合約之中 未有避毒眼鏡填注在內 於戰爭工上 不免微示薄弱云

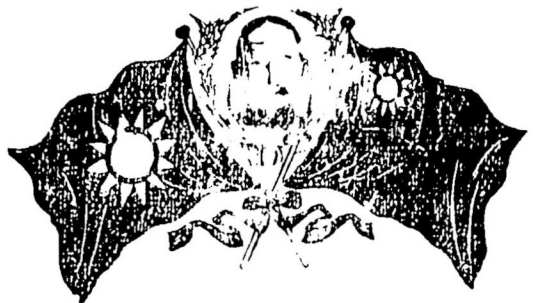
### 外蒙發現漢碑

綏遠通訊 世人皆知蒙古粗俗不文 性近野蠻 觀其保存元主成吉思汗陵寢之莊重與縝密 恐明陵清陵亦所難及 最近盛傳外蒙發現漢碑 一時認為罕聞 殊不知漢時武功最盛 北服朔方 劃區設郡 今之蒙古 即彼時之匈奴 勒石紀功 亦意中事 聞碑在庫倫東南四十里之鄂爾多斯內 (蒙人稱廟曰召) 此召係元代建築 雄偉宏壯 輝煌無倫 昔達賴喇嘛常進香於此 碑在廟之前面 壹八角亭內 此亭狀如舊京天壇之祈年殿 不過規模較小 華麗似之 碑高壹丈一尺許 寬四尺 厚與寬等 石帶金星 夜間望之 熒熒有光 碑之四面 咸有刻字 若痕點點 字跡斑斑 挺拔蒼勁 刻寫俱工 洵屬漢初之物 碑文未記 但有驃騎將軍字樣 前清烏里雅蘇台參贊官 (治瑞) 曾一臨其地 令隨從拓印多張 回京分散故舊 距今已三十餘年矣 早散遺無存 吾人欲重得漢之刻寶 非俟外蒙收回 則決不敢輕游元都觀也 聞蒙古人稱此碑為神碑 保存其力 祭神之餘 每以香椿分之 碑基稍有烟痕耳

### 川將領之反動

上海電 滬共黨總部委楊森為川康赤軍總司令 李家鈺羅澤洲為總指揮 派米某實狀來川 已抵渝 省方將領遂軍會議 拒絕劉文輝代表列席 一致主張響應馮閻 出兵攻渝

## 王校長委任張君及各團體原函



王校長鑒 頃接貴校校長王君正廷先生來函 承蒙委任為貴校董事 職任甚重 愧不敢當 惟念貴校為華僑子弟之教育 關係至鉅 且蒙各界之熱心支持 尤覺責任重大 茲將各界來函原稿附呈 以誌感佩 並請鑒核 此致 王校長 董事 王君正廷 啟

## 北平私立中國大學募學起緣

敬啟者中國大學為孫黃宋等先生所創建歷時七十載成業之士五千餘人 共設文科法科商科分屬國學哲學英文學法學七系 政治學經濟學商學七系 本國人之學府識者均謂中國私立大學首推北平私立中國大學 茲因時局變遷 校址遷移 校舍狹隘 經費困難 不得不將校址遷往北平 茲特發起募學 凡我僑胞 如有志於教育者 請踴躍捐輸 庶幾學業有歸 此致 各界僑胞 北平私立中國大學籌備處 啟

## 中華會館致函介紹黨民國堂公館

中華會館鑒 頃接貴會館來函 承蒙介紹黨民國堂公館 職任甚重 愧不敢當 惟念貴會館為華僑子弟之教育 關係至鉅 且蒙各界之熱心支持 尤覺責任重大 茲將各界來函原稿附呈 以誌感佩 並請鑒核 此致 中華會館 董事 王君正廷 啟

## 全加華僑公鑒

### 捐助本校基金獎例

凡有華僑熱心捐助本大學基金除呈請教育部按照捐資獎與學獎條例獎給各色獎章褒獎狀外本校另定表示謝忱辦法如左  
一 捐一百元以上者懸四寸像 二 捐五百元以上者懸八寸像並贈紀念品 三 捐一千元以上者懸十二寸像贈紀念品 四 贈免生一名 五 捐一萬元以上者除懸像贈品之外另贈免生五名 六 捐一萬元以上者除懸像贈品之外另贈免生五名 七 捐一萬元以上者除懸像贈品之外另贈免生五名

## 北平私立中國大學校長王正廷謹啟

**西醫 悅如徐**  
Dr. Phillip Y. Chue, M.D.  
醫館 501 Main Street, Vancouver B.C.  
藥房電話 Sey. 2183  
住宅電話 Bay. 1553L  
診治 內外科 婦產科 兒科 皮膚科 泌尿科 牙科 眼科 耳鼻喉科 性病 淋病 梅毒 瘰癧 痔瘡 脫肛 疝氣 疳積 驚風 咳嗽 氣喘 痰多 胃痛 腹痛 泄瀉 痢疾 癆瘵 癰疽 疔瘡 瘡毒 疥癩 濕疹 蕁麻疹 過敏性鼻炎 哮喘 氣管炎 肺病 癌症 婦科 產科 兒科 皮膚科 泌尿科 牙科 眼科 耳鼻喉科 性病 淋病 梅毒 瘰癧 痔瘡 脫肛 疝氣 疳積 驚風 咳嗽 氣喘 痰多 胃痛 腹痛 泄瀉 痢疾 癆瘵 癰疽 疔瘡 瘡毒 疥癩 濕疹 蕁麻疹 過敏性鼻炎 哮喘 氣管炎 肺病 癌症

**GENERAL MOTOR TRUCK**  
德老普打摩兒拿振  
一號七六九舖一  
二號七六九舖一  
三號七六九舖一  
四號七六九舖一  
五號七六九舖一  
六號七六九舖一  
七號七六九舖一  
八號七六九舖一  
九號七六九舖一  
十號七六九舖一

**聯邑執先友啟事**  
啟者執先友事七年一屆本屆由十五年  
起至今數年定「卑詩」亞細亞打「一  
沙市」利珠「一」滿地「一」四省範圍內  
現查「卑詩」沙市「一」三省已先後執過  
亞省地方今始起行開工定十月月底完竣  
結束本屆手續特此通告凡各梓里知到  
該省地方有合例未經執執之先友姓名  
地址請早日報告城埠郵局餘慶堂或監  
工李宜混處可也此佈  
中華民國十九年四月一日  
城埠郵局餘慶堂領啟

**達權社支部啟事**  
啟者本社昨四月號號議決通過將各社  
員欠項依期攤還自四月壹號起至九月  
卅號止期限六個月久不論多少每月照  
欠項攤還二成催收到期期限滿時各要還  
清不得異言如有不遵本社議決者故意  
抗拒等情定依憲親會議案照第廿一條  
規例施行決不徇情而重公欺仰各社員  
留意至本埠有數人查其前掛名本社  
無故交付不問不問甘作門外漢者因仰  
望各人注意或到本社言明理由情原可  
諒如有特頑不遵者亦依定章施行勿謂  
言之不先也

**本工廠專造鋼鉄自由車彈弓並各項損壞零件**  
工廠設於武號街二五二號  
丹榮平公司廣佈  
咖啡五二號  
Dendoff Spring Ltd. 252 Second Ave. & Alta. St. Phone Fair. 21  
3 Cordova St. E. Phone Sey. 2971 City



# 萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.,  
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

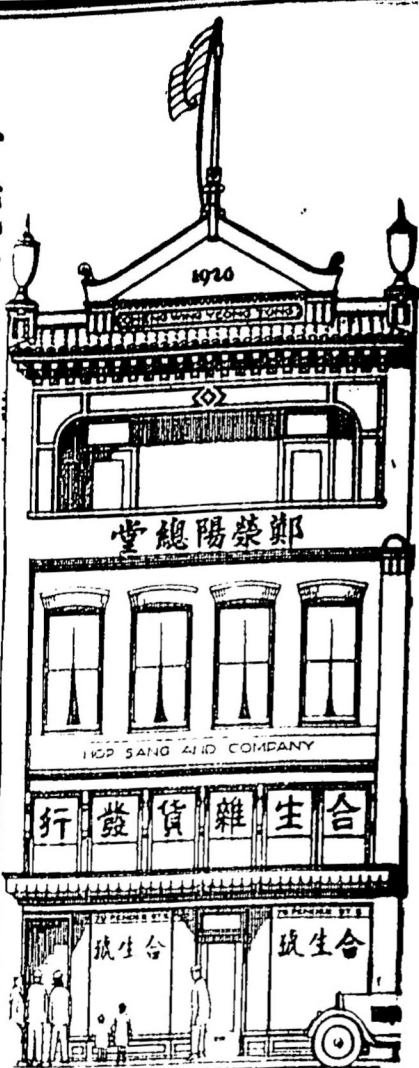
- ◎ 新春伊始來
- ◎ 新貨船至
- ◎ 新米兼生油
- ◎ 新靚罐食品
- ◎ 新款各貨全
- ◎ 新法耐顧客
- ◎ 新價減到平
- ◎ 新舊光顧客
- ◎ 新請來垂青
- ◎ 新單蒙賜下
- ◎ 新到極歡迎

萬源昌謹啓

一號增絲苗  
仍有新絲苗  
開春時在即  
如若趕早市  
矮脚白米  
紹菜白米  
節瓜白米  
苦瓜白米  
早水白米  
各江磁瓦  
各號新式鞋  
如蒙賜光顧  
批價必定平

合生號司事人陳宜顯 鄭厚和 鄭福藉

HOP SANG CO.  
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 5256



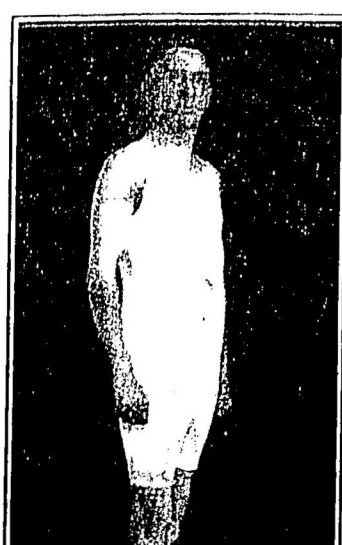
27 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 4918

店商之完最品貨禮送

精造中國絲說衫  
各款絲男內衫  
中西女衣裳  
做工衣

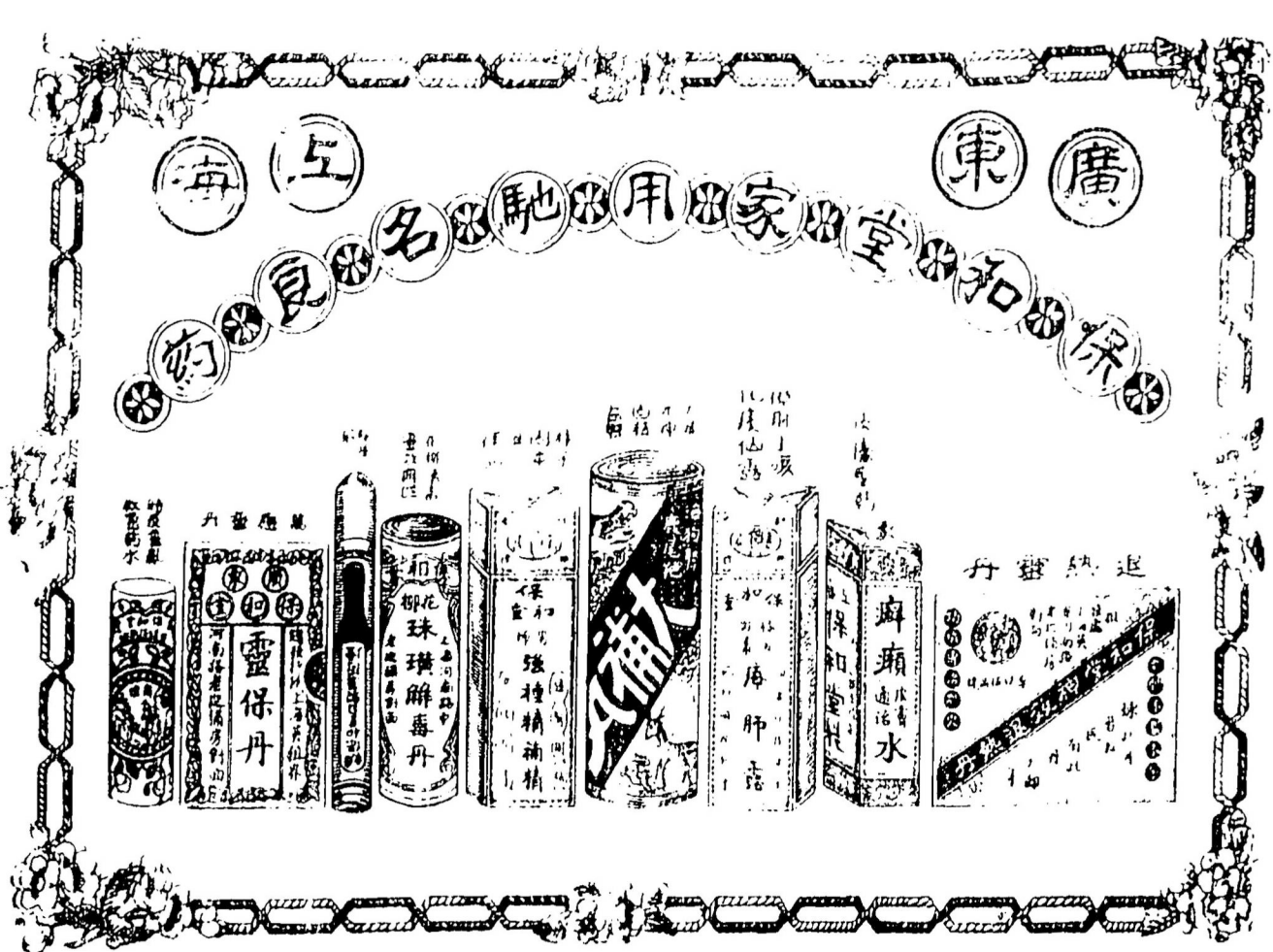


此是中國最新出品維色格子  
絲襪款式好貨實靚  
每打四元 每對三毛五



此圖是最靚人造絲內衣有衫連  
褲有短袖長袖有短褲長褲有白  
色桃果色嫩綠色色價極相宜

貨辦即奉錄  
函索即奉錄  
Wat Sang Co. Ltd.  
87 Pender St. E.  
Vancouver B. C.



接理香港萬裕隆匯兌快  
捷妥當  
廣裕隆司理關崇穎啓



本號貨品 雜貨藥材  
樣樣新鮮 式式俱全  
貨品極靚 價錢又平  
持茲宗旨 經營云城  
凡過交易 謂無欺言  
僑胞光顧 刻即付上  
行情印便函索即付上

振興公司遷舖廣告  
本公司經營時菜瓜菜發行生意十有餘年向蒙僑胞賜顧甚  
為感激茲因擴充生意及利便僑胞光顧起見特自置樓業在  
企化街門牌二百四拾六號現已遷往照常營業僑胞繼續光  
顧極表歡迎 電話寸汝地六六〇〇  
司理趙祥鄭炎佈露  
二十面  
振興公司謹啓  
246 Keefer St. Vancouver, B. C. Phone Trinity 6500  
再者弟家父厚培在港元生堂接理外洋各埠親朋書信來往  
與及滙兌銀兩特委弟在處馮滙兌所補紙水從豐給回如有  
委託定必依期快捷交到公當倘有遺漏如數補付決不令貴  
客有絲毫之損失倘胞光顧請照西字門牌地址付來弟收無  
誤  
鄭炎謹啓  
Yuen Sang Hong  
No. 20 Centre St. Hong Kong China

佐大旅館  
GEORGE HOTEL  
Phone Sey. 92750  
207 Georgia St. E.  
Vancouver, B. C.  
治治治  
旅旅旅  
館館館  
本旅館開設在雲埠舖街夾佐治  
街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷  
熱亦與唐埠為鄰近僑胞光臨  
極表歡迎  
電話(矢務)九二七五〇  
醫士余躍淵  
司理余朋和啓寓

華英樓  
WAH YING ROOMS  
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823  
Vancouver, B. C.  
啟者本棧重新修飾異常  
華麗住房光潔新置床褥  
龍具增置冷氣熱水喉煥然  
一新僑胞惠顧招徠妥當  
價格相宜謹登告白仰候  
垂青  
電話(特應)六八二五號  
本棧在片打街東一白零五號  
司事羅齊恬伍時令啟

汪君  
花柳白濁淋病...  
Lee Hock Chow 11 Pender St. W.  
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L  
花柳白濁淋病...  
金耳環 茵陳跌打 正神胆  
參茸藥材發行

榮榮味臘製造廠  
WING WING CO.  
111 PENDER ST. EAST.  
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.  
即寄 即便  
味愛無色腸腊春週

精配眼鏡  
本公司精配眼鏡。價錢相宜。倘照本  
公司辦法。無別家裝配  
眼鏡能少過本公司所定  
之價錢。又無別家能如  
本公司兩配眼鏡專家工  
夫之週到。本公司所配  
售之眼鏡。俱為德國著  
名士士磨打路玻璃鏡  
貴客光顧。請移玉至  
希士定街西一八號為幸  
再者本公司之眼鏡專家俱已註冊  
Toric Optical Company  
118 Hastings St. W. Vancouver B.C.

廣珍  
鐘錶器金  
本號設在雲埠三十餘年  
素用十足金銀精造中西新  
穎首飾久蒙僑胞贊美  
佈告  
玉器指環石做便各款送札  
戒指耳環鑲嵌定造戒指  
取合度情將本告白號數剪  
寄試之形亦明當此命港要也



你咳得這樣淒涼、  
快些服這杯萬春止咳水  
罷！

萬春止咳藥水、藥  
餅清甜可口、凡遇傷風  
鼻塞、咳嗽痰生服之無  
不立奏奇效、藥水、藥餅  
、每罇二毛五、本省加  
費一毛、外省二毛、各  
埠大商店均有發售

香港萬春藥局製造

分售處

云埠・輔行・萬春・活生  
城埠・興利・裕綸・

開平函 和安市某軒館 乃惡劣榜家  
齷聚之穴也 平日專扣二世祖之流在  
該館食紅丸 事爲金鷄警區所聞 特  
飭警兵數名 到該館破門而入 遂將  
一千人等拘瑞 張遠 胡某等三人  
拘去 聞解至警署審訊後 罰何瑞貳  
百元 張遠壹百元 胡某八十元 昨  
已釋放回云

本醫館現遷在哥林比街門牌四壹〇號照常開市專理牙科精用西法妙手鑲牙脫牙凡一切牙患皆醫理安全妥當工夫與別不同仰僑胞留心光顧爲盼

喊線 住宅 比標五〇六上  
醫舍 失麼四壹八貳

DR H SOON

410 Columbia St. Vancouver B. C.  
Phone Office Seymour 4182  
Residence Bayview 506 L

◎云埠達權社鳴謝春季捐香油名列

羅棠三元	羅梓良	何春初
齊長馬	宗	以上每二元五

鵬鈞	德仁
李培	黃德衍
李常炳	鍾鑣
許栢	陳球

梁明滄 龔銳修 呂湛統  
羅華俊 馬哲明 以上每貳元

孔民	黃禮儀	黃遂梧	李灼南
關寶森			
鍾有其			
梁日昇			

梁軒 黃禮儀

耀世	梁連周近潘英	以上每一元五角	黃榮基
----	--------	---------	-----

以上每一元

\_\_\_\_\_

診脈萬大觀客棧  
包醫風癰牛身不遂  
擅理婦科小兒  
消身不遂限日全愈  
通訊處  
TaQuon Rooms  
100 Pender St. E. Vancouver B. C.  
電話失歷 1852

繳回者固多未齊則者不屬不少即各堂執事  
 助舟費部元月拾五號繳部今逾期數月黃社伯旋唐在即  
 庶者前日董而華伯蒙雲垣緋辦事處代他發行各垣公堂  
 繳回者固多未齊則者不屬不少即各堂執事

▲經數回者  
案助多寡  
懇即將部  
繳來結束  
以清手續  
爲盼  
先生不

市市笠別致公堂部五元二五  
市市綠致公堂部一元五  
次女學致公堂部壹元

正倫打致公堂部三元二五	山有砥致公堂部一元	疑江致公堂部壹元
刑必治致公堂部二元	車厘致公堂部三元	

立巴士足致公堂部	一元五	雷巴倫致公堂部	五元
毛利眞血致公堂部	一元七五	次文顯地致公堂部	五元

雲	錦	本
埠	埠	埠
致	錄	致
公	致	公
堂	公	堂
部	堂	部
拾	部	五
元	五	元
○		
五		

▲未寄回者

蘭拿致公堂 域埠致公總堂 占尾利市致公堂 汝利

致公堂 卡技利致公堂 云寧致公堂 坎間頓致公堂  
明致公堂 滿地可致公堂 勝卡頓致公堂

香良片至公堂 游封下至公堂 月一申生公堂



**ENG CHOW CO., 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.**

加拿大云哥華總代理五洲大藥房  
DER ST. E. VANCOUVER, B. C.

This Advertisement is not Published or  
displayed by the Liquor Control Board  
or by the Government of  
**British Columbia**

(○) 介紹良藥濟世







號一四一東街定市喜埠云設舖  
Brown Brothers Co., Ltd.,  
Florists., 141 Hastings E., Vancouver, B.C.

告廣司公樹種弟兄郎布

本公司之瓜菜種樹包無上年所存者俱是新  
者種植家注意焉本國種樹寄過美國無稅請  
看左列數種之價目特價

五元貳	磅拾每	米粟
七元貳	磅拾每	種豇豆黃
九元壹	磅每身	長瓜黃
一元	磅每身	短瓜黃
一元一	磅每	種瓜健
一元一	磅每	種瓜市
五毛七沙	罐每	花椰冬
三元二	磅每	種菜椰
三元二	磅每	種特菜椰
五毛七	等每	種上辣生
二元	等每	中種菜生
貳元	等每	沙罐每
五毛三	沙罐每	種菜波
五毛七	沙罐每	仔筍蘿紅
一元壹	磅每	叢市把

新統曹軒心存  
 (處訊通軒本)  
 C. T. SUN  
 900 Temple Street  
 Los Angeles, Cal., U. S. A.  
 行總發批埠外  
 丸散目錄  
 救急良方  
 寄便閱取函來  
 本軒近數年來  
 對於本館之患  
 願較大宗丹丸  
 散折宗丹丸例  
 有扣折今特再  
 備告患爾咸  
 知者願爾咸  
 滿光者九折  
 共五折以上  
 八折俱照日  
 原價折扣收  
 商家長代理  
 另議  
 每料二元  
 每料一元  
 常多小水  
 命門火乏

秘製經驗膏丹丸

壯陽暖腎達少丸	每盒金	神效元搜毒藥	每樽銀
虎虎滋陰丸	每盒金	神効白濁藥水	每樽銀
補腎壯陽膏	每樽銀	外射白濁止痛水	每樽銀
補腎壯陽丸	每樽銀	五淋白濁止痛丸	每樽銀
夜夢遺精補腎丸	每盒金	花柳疳疔潰毒丸	每樽銀
無夢遺精補腎丸	每盒金	花柳疳疔骨痛丸	每樽銀
小腸氣年虛損丸	每盒金	痔瘡肛毒毒沙丸	每樽銀
心腹氣痛無價金丹	每樽銀	皮膚癢毒止癢水	每樽銀
崩漏心胃痛藥水	每樽銀	疎解內臟濕毒丸	每樽銀
久咳傷風止咳丸	每樽銀	婦科合散種子丸	每盒金
久咳傷風止咳丸	每盒金	婦科壯元損孕丸	每樽銀
久咳傷風止咳丸	每盒金	治痢婦科損孕丸	每樽銀

生隆棧參茸玉桂藥材

大觀客棧  
歡迎旅僑廣告  
敗者本客棧開設古埠  
片打街東門牌一百號  
在唐人街之中心地點  
適宜樓高氣爽裝修華  
麗房內均有洋瓷面盆  
冷熱水喉暖氣龍沐浴  
室等俱全本主人不惜  
重資全用新式傢私床  
褥几桌佈置適當遠近

雲高 (美) (和) 精製臘味  
Wo Jan Co. Ltd.  
7 Carrall Street  
Vancouver B. C.  
Sey. 8706

本等味佳矣  
公司材料發行  
採精製臘  
用上

黃瑞鐘鏢平沽

雲高華片打街東一四五號

Wong Sui 145 Pender St. E. Vancouver, B. C.

大昌